

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE NICARAGUA**  
**UNAN-LEON**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y HUMANIDADES**  
**DEPARTAMENTO LENGUA Y LITERATURA**



*Para optar al título de Licenciada de Ciencias de la Educación mención Lengua y Literatura.*

**ESTUDIO SOBRE EL VANGUARDISMO DE SALOMÓN DE LA SELVA EN SU OBRA LITERARIA “EL SOLDADO DESCONOCIDO”, CON LOS ALUMNOS DE QUINTO AÑO DEL COLEGIO RUBÉN DARÍO.**

**INTEGRANTES:**

- *Br: Maira Caballero Salazar.*
- *Br: Erika Cecilia Palacios García.*
- *Br: Ericka Yesenia Pérez Urbina.*
- *Br: Yanina Marcela Pulido Betancourt.*

**Tutora:**

- *Msc. Marlene Lugo Rodríguez.*

**Asesora:**

- *Msc. Bernarda Fátima Munguía.*

**León, marzo 2010.**

## ÍNDICE

<b>CONTENIDOS</b>	<b>PÁGINAS</b>
<i>Agradecimiento</i>	
<i>Dedicatoria</i>	
<i>Introducción</i> .....	1
<b>Capítulo I Exploración:</b> .....	4
Constitución del equipo .....	5
Búsqueda de evidencia .....	6
Negociación del escenario .....	7
Planteamiento del problema.....	8
Objetivo General .....	9
Objetivos Específicos .....	10
Formulación de la Hipótesis .....	11
<b>Capítulo II Diagnóstico</b> .....	12
Discusión y análisis de resultado de encuesta .....	13
Discusión y análisis de resultado de entrevista .....	18
<b>Capítulo III Fundamentación Teórica:</b> .....	21
Marco Contextual .....	22
Marco Conceptual .....	27
<b>Capítulo IV Metodología de Investigación:</b> .....	48
Método de apoyo .....	49
Diseño metodológico .....	50
<b>Capítulo V Etapa Final</b> .....	51
Conclusiones .....	52
Recomendaciones .....	53
Reflexión .....	55
<b>Bibliografía</b> .....	56
<b>Anexo</b> .....	57

## **AGRADECIMIENTO**

Al culminar este estudio investigativo, extendemos nuestro profundo agradecimiento a:

Dios, sobre todas las cosas por habernos dado la vida, perseverancia, optimismo y fortaleza durante este esfuerzo.

Al personal del Centro Educativo Participativo Rubén Darío, reparto del municipio de León, por su colaboración y apoyo que nos brindaron en la realización de este trabajo.

Los profesores del departamento de Lengua y Literatura Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades UNAN LEÓN, por haber garantizado nuestra formación integral, transmitiendo e intercambiando experiencias, conocimientos básicos, generales y específicos de la carrera.

Todas las personas que de una u otra manera contribuyeron en este trabajo.

### ***Las autoras:***

- Bra. Maira Caballero Salazar.
- Bra. Erika Cecilia Palacios García.
- Bra. Ericka Yesenia Pérez Urbina.
- Bra. Yanina Marcela Pulido Betancourt.

## ***DEDICATORIA***

Después de finalizar satisfactoriamente el proceso de investigación, misma que dedicamos a:

Dios, por brindarnos lucidez, claridad, fortaleza e inteligencia para salir adelante durante estos cinco años de estudios universitarios.

Nuestros padres, por darnos todo el apoyo que necesitábamos, para escalar un peldaño muy significativo en nuestras vidas.

Nuestros esposos e hijos, por su comprensión y espera durante el tiempo limitado que le dimos en el transcurso de nuestra preparación académica.

### ***Las autoras:***

- Bra. Maira Caballero Salazar.
- Bra. Erika Cecilia Palacios García.
- Bra. Ericka Yesenia Pérez Urbina.
- Bra. Yanina Marcela Pulido Betancourt.

## **INTRODUCCIÓN**

Después de la poesía de Darío, una de las máximas, es la de Salomón de la Selva, ya que es amplia y muy rica en el aspecto vanguardista.

El vanguardismo es la más radical transformación que ha presentado el arte y la literatura en su historia. Es una corriente que viene de Europa y se caracteriza por una nueva sensibilidad que busca distintas formas experimentales, oponiéndose a las tradicionales. Su propósito fue desarrollar hasta las últimas consecuencias la imaginación sin límite, intentando abolirlo todo, tiene lugar alrededor de 1914, año en que comienza la Primera Guerra Mundial.

El vanguardismo inaugura un nuevo modo de ver la literatura, caracterizado por la primacía del prosaísmo versus musicalidad, feísmo versus preciosismo y absurdo versus comunicación lógica.

El término vanguardista surge en Francia durante años que duró la Primera Guerra Mundial (1914-1918). Desde el principio, el arte vanguardista adquiere una pronta reacción contra lo antiguo, lo naturalista o lo que se relaciona con el arte burgués. Su instrumento es la palabra y la fantasía ilimitada.

Salomón de la Selva, poeta nicaragüense, nace en León el 20 de marzo de 1893 y muere en París el 5 de febrero de 1959, mientras ejercía un efímero cargo sui géneris del gobierno nicaragüense.

Salomón es el primero que realiza una poesía propiamente vanguardista, ya existente en México, el Caribe y América Central. Él es de la otra vanguardia como afirma José Emilio Pacheco: la de los hombres comunes y corrientes y no la de los magos y pequeños dioses, su vanguardismo es otro, de raíz y desarrollo americano, paralelo al que tuvo modelo europeo y cultivo americano, inauguró al menos un ismo, el neopopularismo antes de los españoles.

Desde 1922, de la Selva se había ubicado por derecho propio entre las cabezas de la modernidad poética hispanoamericana, publicado en México, la tercera de sus obras y su primer poemario en español, *El Soldado Desconocido*, bajo el sello de la editorial cultural y con la portada de otros de los fundadores de nuestra modernidad, el muralista Diego Rivera.

*El Soldado Desconocido* es el arquetípico del siglo XX, es el primer poeta y el primer libro de la modernidad mesoamericana y caribeña, este libro tuvo un enorme impacto entre los poetas jóvenes como introductores de libertades y de manera de expresión.

Salomón de la Selva se colocaba en la vanguardia literaria y en la vanguardia del pensamiento político de América: trascendió el socialismo y el antiimperialismo.

*El Soldado Desconocido* transpira un vitalismo, un entusiasmo de nuestra tierra. Es fruto de la experiencia en el campo de batalla en la Primera Guerra Mundial, incluye poemas escritos entre 1918 y 1921 de manera que no todas son de su experiencia bélica, pues los escribió durante su estancia en Londres 1919, producido a su regreso a New York.

Cuando hablamos de literatura nicaragüense, nos basamos más en Rubén Darío, aislando a Salomón de la Selva, Alfonso Cortes y Azarías H. Pallais; quienes también son grandes personajes y orgullo nicaragüense que nos han dejado valiosos aportes, obras e historias que han sido importantes para el estudio de la literatura, no sólo a nivel nacional sino internacional.

Su experiencia norteamericana fue clave de formación y destino, experiencia de los 18 a los 25 años que le dotó de enriquecimiento literario demostrado en el estudio de la métrica inglesa y en las versiones al español.

De la Selva viene a ser otro de los poetas y escritores extranjeros que los vanguardistas introducen en Nicaragua, extranjero en su propia tierra, pero de la Selva se había ubicado entre las tres cabezas de la modernidad poética hispanoamericana.

Con esta investigación pretendemos indagar el conocimiento que poseen los estudiantes de quinto año acerca del poeta Salomón de la Selva en el aspecto vanguardista en su obra literaria "El soldado desconocido" y fortalecer los conocimientos que tienen hoy en día los estudiantes, sobre la poesía de Salomón de la Selva, en especial la influencia del vanguardismo en su obra "El Soldado Desconocido"; ya que también es digno y merecedor de ser reconocido, admirado, estudiado y destacado por todos nosotros.

Nuestro propósito es que las instancias superiores del MINED implementen nuevas reformas en el estudio de la literatura, en donde se les permita al estudiantado ampliar sus conocimientos acerca de los tres grandes.

Esperamos que nuestro trabajo logre llegar a disminuir la problemática encontrada y planteada, para que sea punto de partida y que se retome más de nuestros escritores y poetas nicaragüenses con igual profundidad.

Tengamos presente que Salomón es uno de los integrantes de LOS TRES GRANDES, después de Rubén Darío, reconocido como "el gran inmenso solitario" por la profundidad, proyección e impacto social de su obra literaria, al separarse de su grupo. Y siendo así, otro orgullo nicaragüense que nos ha dejado con sus obras un gran legado; por lo tanto los instamos a que juntos conozcamos más sobre este poeta.

**I EXPLORACIÓN**

### ***CONSTITUCIÓN DEL EQUIPO***

Desde el año 2002 que iniciamos nuestra preparación Universitaria en la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua de León, Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades, departamento de Lengua y Literatura, modalidad sabatina, el aula de clase estaba conformada por estudiantes de diferentes departamentos y municipios, desde entonces constituimos el equipo de trabajo por ser todas del municipio de León y repartos vecinos.

Al transcurrir el tiempo e ir avanzado en los diferentes niveles académicos, continuamos trabajando en el mismo equipo, en todo este tiempo practicamos valores de responsabilidad, respeto, solidaridad y compañerismo, lo que nos permitió tomar la decisión de realizar juntas nuestro trabajo investigativo.

## ***BÚSQUEDA DE EVIDENCIA***

Una vez constituido el equipo de trabajo y delimitado el tema, procedimos a recopilar toda la información relacionada a este trabajo investigativo.

Para la búsqueda de evidencia de dicho tema realizamos las siguientes fases:

Visitamos diferentes bibliotecas como la del Banco Central, la de la Facultad de Ciencias y Humanidades y la del edificio central de la UNAN-León.

Consultamos diferentes bibliografías de las que se extrajo información sobre biografía, vanguardismo y la obra "El Soldado Desconocido".

Se reforzó nuestra investigación con información recopilada de Internet.

Una vez seleccionado el centro, nivel con el cual llevaríamos a cabo el desarrollo de este trabajo, aplicamos diferentes tipos de métodos investigativos, que permitieron reunir todas las evidencias necesarias para la elaboración del problema, datos contextuales y argumentos para la redacción de conclusiones y recomendaciones.

## ***NEGOCIACIÓN DEL ESCENARIO***

Con el propósito de obtener autorización para llevar a cabo nuestro trabajo investigativo nos dirigimos al Centro Educativo Participativo Rubén Darío, ubicado en el reparto que lleva el mismo nombre, del municipio de León, quien en ese momento estaba bajo la dirección de la Licenciada Enriqueta del Carmen Betancourt, obteniendo de ella aceptación y apoyo, razón que nos permitió recopilar toda la información necesaria para el desarrollo de la investigación documental.

Así mismo, pudimos obtener la autorización de aplicar en el centro los diferentes métodos de investigación como: observación, encuesta y entrevista a docentes de Lengua y Literatura y estudiantes de quinto año del turno vespertino.

Para la selección del centro y negociación del escenario tomamos en cuenta el enlace que existe entre dos de las integrantes del equipo de investigación: Maira Caballero Salazar labora para este centro desde el año 1998 y Yanina Marcela Pulido Betancourt es hija de la Licenciada que fungía como directora en aquel momento, esta situación nos permitió realizar nuestro trabajo con mayor eficacia.

### ***PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA***

Existe limitado conocimiento en los alumnos de quinto año del Centro Educativo Participativo Rubén Darío, del municipio de León, relacionado al aspecto vanguardista de Salomón de la Selva en su obra “El Soldado Desconocido”.

Resulta necesario destacar la importancia del papel protagónico que deben desempeñar los docentes en la calidad y formación académica de los alumnos.

¿De qué manera se puede contribuir para que los bachilleres logren desarrollar habilidades en la comprensión y apropiación de textos literarios?

Entre las posibles causas del desconocimiento del vanguardismo en la obra de Salomón de la Selva, ¿será que los jóvenes requieren de mejores estrategias metodológicas sobre lectura y análisis literario?

### ***OBJETIVO GENERAL***

Determinar el nivel de conocimiento que tienen los estudiantes de quinto año del Centro Educativo Participativo Rubén Darío, acerca del vanguardismo de Salomón de la Selva en su obra "El Soldado Desconocido".

### ***OBJETIVOS ESPECÍFICOS***

1. Diagnosticar el nivel de conocimiento que tienen los estudiantes, acerca del poeta Salomón de la Selva en su obra “El Soldado Desconocido”.
2. Analizar las características vanguardistas de la obra “El Soldado Desconocido”.
3. Identificar las características vanguardistas de los poemas: Testamentos, Mi Bayoneta, La Bala, Convaleciente y Las Ratas, de la obra “El Soldado Desconocido”.
4. Organizar actividades literarias que permitan a los estudiantes fortalecer sus conocimientos de la obra “El Soldado Desconocido”.
5. Indicar conclusiones y especialmente recomendaciones acerca del vanguardismo de Salomón de la Selva y su obra “El Soldado Desconocido”.

### ***FORMULACIÓN DE LA HIPÓTESIS.***

El limitado conocimiento que tienen los estudiantes de quinto año del Centro Educativo Participativo Rubén Darío, municipio de León, relacionado al aspecto vanguardista de Salomón de la Selva en su obra literaria “El soldado Desconocido”, incide negativamente en su formación cultural e integral.

# II DIAGNÓSTICO

## ***DISCUSIÓN Y ANÁLISIS DE LOS MÉTODOS APLICADOS EN LA INVESTIGACIÓN ACCIÓN***

Con el objetivo de indagar el nivel de conocimiento que poseen los estudiantes de quinto año del Centro Educativo Participativo Rubén Darío, respecto al vanguardismo de Salomón de la Selva y su obra "El Soldado desconocido", consideramos oportuno realizar un diagnóstico, entendiéndolo como el proceso mediante el cual se obtienen datos que permiten determinar el grado de conocimiento que se poseen de un tema o la unificación de la problemática.

### **1- Revisión de programas y textos**

Después de haber revisado los programas y textos del área de Español de primero a quinto año, constatamos que a nuestro insigne poeta Salomón de la Selva no se estudia de primero a cuarto año de secundaria, sino hasta el quinto año dentro de un tema general, Los Tres Grandes. Además el tiempo asignado es insuficiente para poder profundizar en su estudio.

Sobre los textos, únicamente en de quinto año aparece su biografía, hace mención de algunas de sus obras, sin embargo no hace una referencia específica del poeta y de sus obras.

### **2-Observaciones en el aula de clase**

Después de coordinarnos con las autoridades del centro: Director, subdirector y docentes, nos presentamos ante los estudiantes para explicarles el objetivo de nuestra visita y la importancia de su colaboración.

Observamos que los estudiantes tienen:

- Poco conocimiento de la biografía del poeta Salomón de la Selva.
- Lo relacionan solo con el postmodernismo.

- No dominan las características vanguardistas.
- Conocen muy poco de este personaje.

### ***DISCUSIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADO DE ENCUESTA***

Una vez aplicado este instrumento realizamos una minuciosa discusión y análisis de los resultados obtenidos, proceso que nos permitió constatar que:

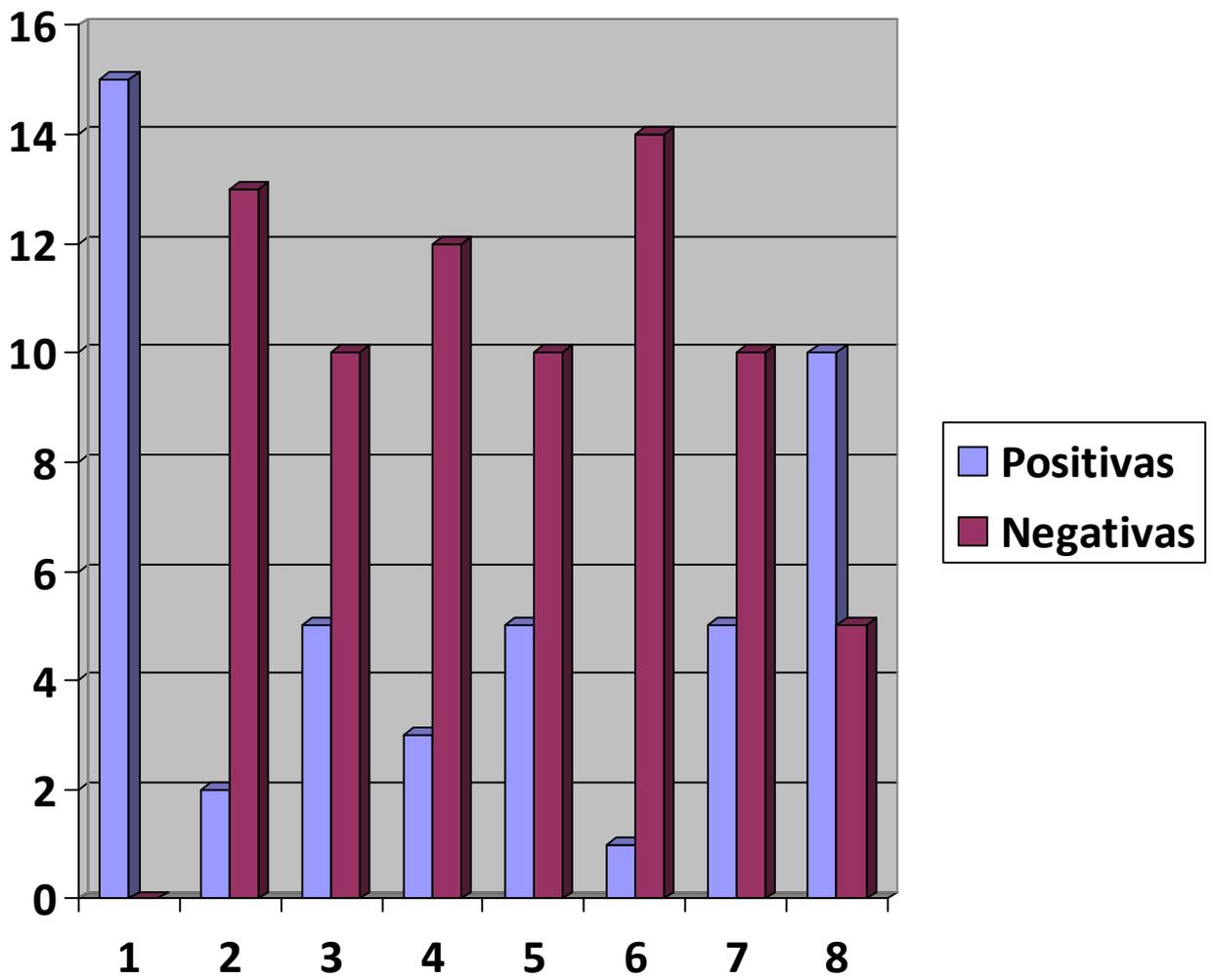
- Los estudiantes de quinto año del Centro Educativo Participativo Rubén Darío, dominan que Salomón de la Selva es un poeta nicaragüense.
- La mayoría de los estudiantes no dominan fecha, ni lugar de nacimiento de Salomón, prueba de esto fue de haber obtenido dos respuestas correctas equivalentes al trece por ciento.
- Constatamos que hay debilidad en el conocimiento que tienen los estudiantes de las obras del poeta.
- Falta de inducción de las instancias superiores, para que el educando se interese por el estudio de la literatura nicaragüense.
- Hay poco conocimiento de Salomón, lo que obstaculiza que el estudiante pueda diferenciar a que escuela literaria pertenece el poeta.
- Existe un alto índice de dificultad para identificar características Vanguardista de sus poemas.
- Una vez más constatamos que hay un alto déficit en el hábito de lectura con respecto a las obras del poeta.
- Manifestaron que les gustaría conocer más acerca de Salomón de la Selva.

Los estudiantes de primero a quinto año presentan muchas debilidades en el dominio de Salomón de la Selva, tanto en biografía, obras literarias así como en el movimiento al que pertenece (la otra vanguardia).

Consideramos que las causas que provocan tales situaciones son: la organización y distribución del pensum que establece el MINED para cada nivel en la asignatura de Lengua y Literatura; ésta podría ser la principal razón del limitado conocimiento que poseen los estudiantes.

**ANÁLISIS DE ENCUESTA (ABIERTA) EN PORCENTAJE.**

<b>No</b>	<b>Preguntas</b>	<b>Respuestas</b>		<b>Porcentaje</b>	
		<b>Positivas</b>	<b>Negativas</b>	<b>Positivas</b>	<b>Negativas</b>
1	¿Quién es Salomón de la Selva?	15	0	100	0
2	¿Cuándo y dónde nace Salomón de la Selva?	2	13	13	87
3	Mencione tres obras de Salomón de la Selva.	5	10	33	67
4	¿Qué obras has leído?	3	12	20	80
5	¿En qué escuela literaria ubicarías a Salomón de la Selva?	5	10	33	67
6	Señale tres características vanguardistas en el poema La Bala.	1	14	7	93
7	De todas las obras que conoces ¿Cuál te causó mayor impacto?	5	10	33	67
8	¿Te gustaría profundizar más acerca de Salomón de la Selva?	10	5	67	33



## ***DISCUSIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADO DE ENTREVISTA.***

Otro de los instrumentos aplicados fue la entrevista a docentes de Lengua y Literatura, de la cual pudimos obtener los siguientes resultados:

- Únicamente se estudia a Salomón de la Selva en quinto año dentro de un contenido general llamado el vanguardismo, dicha temática se aborda en el primer semestre.
- Consideramos que el tiempo que se dedica para el estudio del poeta Salomón de la Selva es limitado y debería de abordarse de forma independiente para profundizar acerca de él.
- Los aspectos que se estudian del poeta Salomón de la Selva son: la biografía y análisis de uno de sus poemas.
- Salomón es un insigne personaje de la poesía nicaragüense y merece el tiempo prudente para que los estudiantes y docentes realicen un estudio minucioso de su biografía, aportes y obras literarias.
- En el análisis de los poemas de Salomón de la Selva, plantean que se concentra un poco en el aspecto vanguardista, pues era muy crítico.
- Por la falta de tiempo y dedicación al estudio profundo de este ilustre poeta, hay poco dominio acerca de las características del escritor en sus poemas, así como el aspecto vanguardista al cual pertenece, pues Salomón era muy crítico e innovador en su creación literaria.
- La obra que se acostumbra a analizar durante el período de estudio es “Descanso de una Marcha”.
- Limitarse a estudiar solamente una obra de Salomón de la Selva, es subestimar la importancia de las demás, por lo que estamos convencidas que al asignárseles más

tiempo al estudio de este personaje, habría oportunidad de profundizar en el estudio de este autor.

- Lo abordado con los estudiantes acerca de Salomón no es suficiente, ya que se estudia más el modernismo que el vanguardismo. Además expresan que el estudiante tiene que ser autodidáctico.

Lógicamente que el tiempo de estudio y sobre todo el interés que se deposita en este gran poeta es inapropiado e injusto, recordemos también que quienes formamos a los estudiantes somos nosotros como docentes y es nuestra tarea y vocación fomentar en ellos el amor e interés por lo propio, lo nuestro como es Salomón de la Selva.

- Los estudiantes de primero a tercer año desconocen por completo toda la información referida al poeta Salomón de la Selva, los estudiantes de cuarto y quinto año poseen conocimientos muy limitados debido al poco tiempo asignado al abordaje de la temática en mención, razón por la cual dicho contenido se desarrolla de manera superficial.
- No están claro del significado de la “otra vanguardia” solo que, él es uno de los grandes después de Darío y lo ubican en el vanguardismo.

Reiteramos lo ya mencionado: la falta de tiempo para el estudio de Salomón de la Selva, la falta de interés y concentración sobre sus aportes y obras literarias dan como resultado el desconocimiento que tienen los estudiantes y dolorosamente los docentes acerca del poeta y el movimiento literario a que pertenece específicamente “la otra vanguardia”, sin omitir que ambos nos regimos por las orientaciones bajadas de las instancias superiores MINED.

### Resultado de entrevista a docentes

<b>No</b>	<b>Interrogantes.</b>	<b>Respuestas.</b>	
		<b>A</b>	<b>B</b>
<b>1</b>	¿Cuándo estudiar a Salomón de Selva?	En quinto año cuando ven el contenido el vanguardismo.	En el primer semestre
<b>2</b>	¿Qué aspectos de Salomón de Selva se estudia en secundaria?	Biografía y análisis de algunos poemas.	Síntesis biográfica y análisis de poema.
<b>3</b>	En el análisis de los poemas se abordan aspectos vanguardistas.	Puede concentrarse un poco, porque Salomón de Selva era muy crítico.	Sí, principal representante y luego se estudia de forma específica y se van relacionando.
<b>4</b>	Durante el tiempo en que usted y sus alumnos abordan este personaje ¿Estudiaron algunas de sus obras? ¿Cuál?	Me abstengo a dar respuesta, ya que imparto clases de primero y segundo año y no se aborda a Salomón de Selva.	Sí, "Descanso de una marcha", con su respectivo análisis.
<b>5</b>	Como docente ¿Cree usted que lo enseñado a los estudiantes acerca de Salomón de la Selva es suficiente? Justifique.	No, porque sólo se enmarca en el postmodernismo y muy poco en el vanguardismo.	No, ellos tienen que indagar, por eso se les manda a leer y luego exponer lo investigado.
<b>6</b>	¿Qué nos puede decir del conocimiento que tienen sus alumnos de este autor?	De primero a tercer año desconocen por completo ya que no se menciona al poeta Salomón de Selva.	Tienen conocimientos básicos, ya que hay poca información.
<b>7</b>	¿Por qué se le llama el fundador de la otra vanguardia?	Desconozco.	Él es uno de los grandes después de Darío y fue el que más influyó en el vanguardismo.

# III FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

## **MARCO CONTEXTUAL**

Este trabajo investigativo sobre el vanguardismo de Salomón de la Selva, en su obra “El Soldado Desconocido”, lo desarrollamos en el Centro Educativo Participativo Rubén Darío, ubicado en el reparto que lleva el mismo nombre, municipio de León, departamento de León.

El problema limitado está enmarcado en los estudiantes de quinto año del turno vespertino.

Este Centro inició su función en el año 1990 como escuela satélite del Núcleo Educativo Rural Chacraseca, brindándole atención a niños de 1º a 4º grado de la modalidad primaria regular, para dar respuesta a la demanda de la población.

Posteriormente dio cobertura a la primaria completa en los turnos matutinos y vespertinos; debido al crecimiento de la población.

Durante el período comprendido de 1990 a 1998 no prestaba las condiciones necesarias como Centro Educativo; ya que funcionaba en la casa comunal del reparto. Para mejorar las condiciones de infraestructura el FISE construyó dos pabellones de dos aulas cada uno.

De 1999 al 2001 se ampliaron sus instalaciones y se brindó una mejor atención a la comunidad. Ya en el año 2002 pasa a ser independiente con el nombre de Centro Educativo Participativo Rubén Darío.

Desde entonces se inaugura una nueva modalidad, la secundaria a distancia (sabatina).

Hoy en día atiende las siguientes modalidades:

- Preescolar turno matutino.
- Primaria regular turno matutino y vespertino.
- Secundaria regular turno vespertino y a distancia.

El Centro cuenta con una estructura de seis pabellones de dos aulas cada uno y un galerón de dos aulas. En el edificio de laboratorio de computación y biblioteca se encuentran cuatro aulas de clases, la dirección, subdirección y biblioteca, por la carencia de aulas debido al incremento de matrícula.

Esta institución está dirigida por:

- Un director.
- Cuatro subdirectores que atienden las modalidades primarias matutinas y vespertinas, secundarias vespertina y sabatina.

#### **Distribución del personal docente:**

##### Turno matutino.

- Preescolar: 3 docentes.
- Primaria: 18 docentes, 2 maestros de apoyo y 1 bibliotecaria.

##### Turno vespertino.

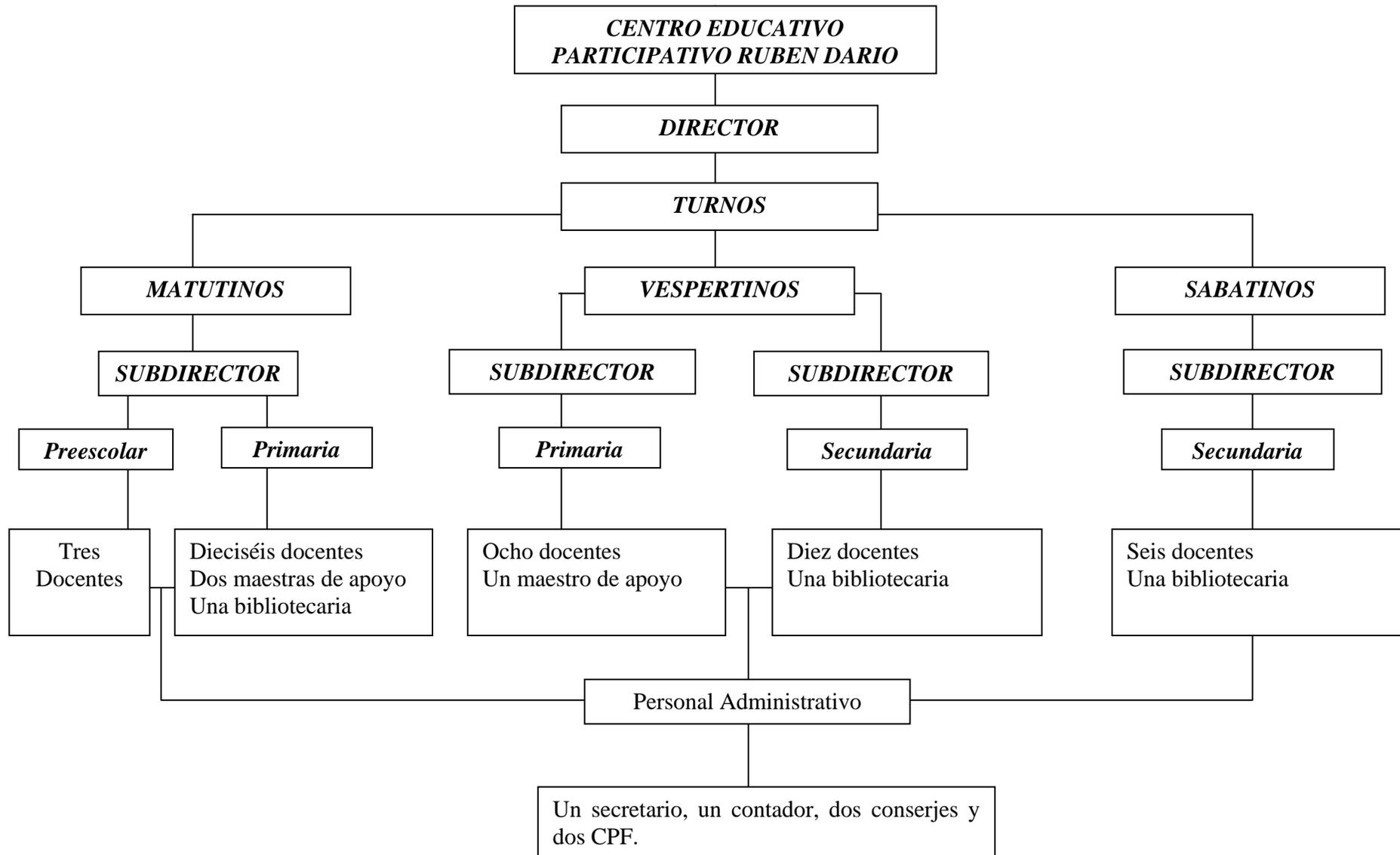
- Preescolar: 9 docentes.
- Secundaria: 10 docentes y 1 maestro de Educación Física.

##### Turno sabatino.

- Secundaria: 6 docentes.

Además del personal mencionado anteriormente el Centro cuenta con un secretario, un contador y dos conserjes y dos CPF.

# ORGANIGRAMA



### ***Descripción del reparto Rubén Darío***

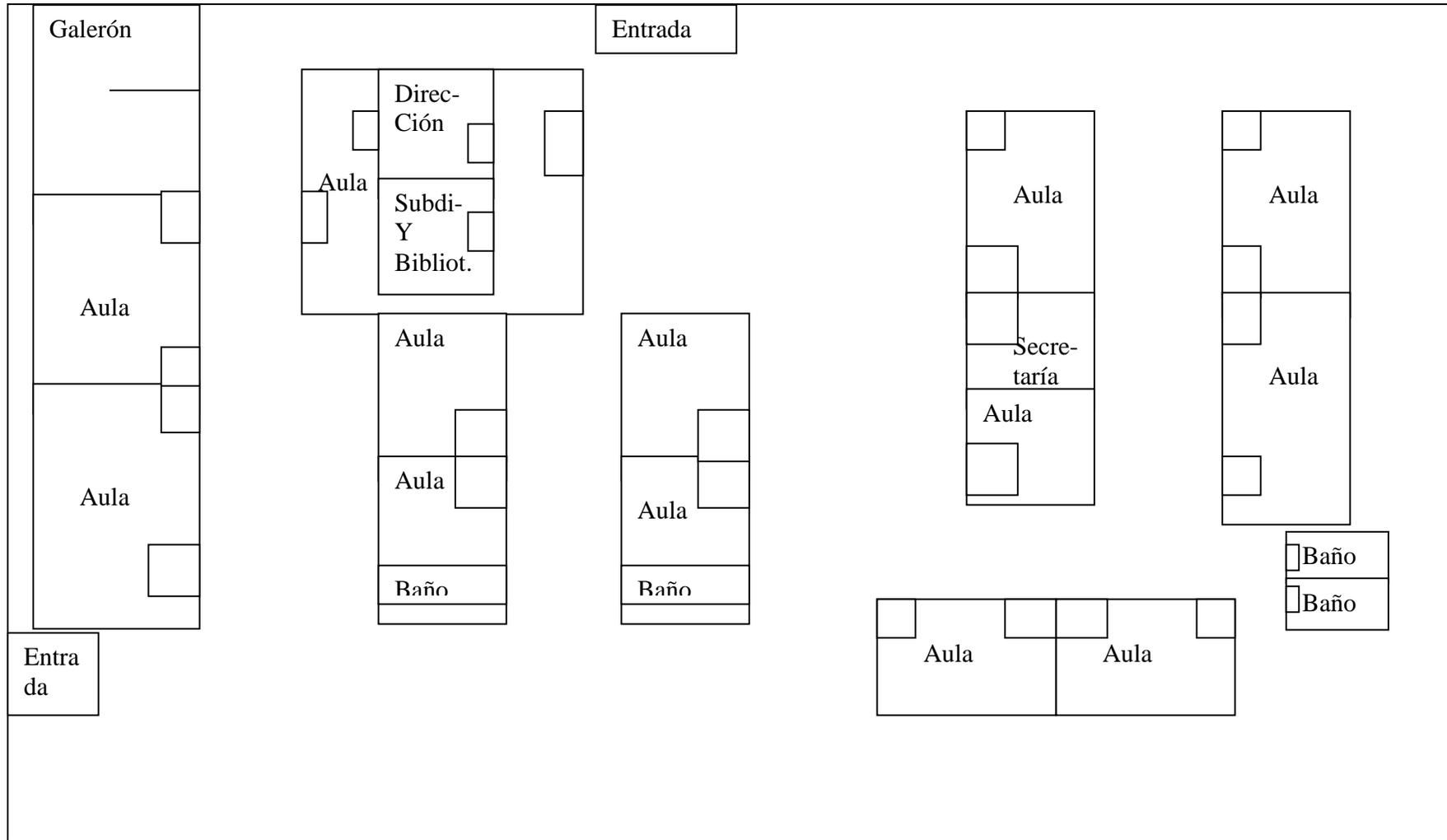
Los habitantes de esta comunidad se dedican al comercio, a trabajar como obreros, como profesionales, es una zona semirural.

Sus medios de transportes son: bicicletas, motocicletas, vehículos particulares y transporte colectivo.

Cuentan con los servicios básicos de agua potable, luz, teléfono, tren de aseo y aguas negras.

En este humilde reparto existe un pequeño parque y un campo para recreación de los jóvenes. También cuenta con templos religiosos de diferentes credos.

# PLANO DEL COLEGIO.



## **MARCO CONCEPTUAL**

### **Biografía de Salomón de la Selva**

Nació en León el 20 de marzo de 1893. Formado en los institutos de su patria, en los colegios y universidades de Estados Unidos.

De 1917 a 1918 militó en el frente occidental de la Guerra Europea como soldado voluntario del ejército inglés. Afiliado a la confederación obrera mexicana, organizó sindicatos en Nicaragua. Reorganizó la federación obrera nicaragüense y formó en 1925 el partido laborista de Nicaragua. En 1929 tras una diaria campaña contra la intervención Norteamericana durante un año, fue expulsado de su patria; y en los puertos de El Salvador, Guatemala y México, que tocó el barco que lo llevaba, no le permitieron bajar a tierra, ni asilarse.

Detenido en la isla del Ángel en Estados Unidos, pasó a residir a Costa Rica, donde colaboró intensamente en el repertorio americano. De 1993 a 1994 Fundó y dirigió el seminario bilingüe digesto hispanoamericano de Panamá. Ahí mismo, en 1935, fundó y dirigió el centro de estudio pedagógico e hispanoamericano. Entonces se trasladó definitivamente a México.

Su experiencia norteamericana fue clave de formación y destino, esa experiencia de los 18 a los 25 años le dotó de un enriquecimiento literario, demostrado en el estudio de la métrica inglesa y en las versiones al español de Colerige y Swinburne, en la amistad de poetas e intelectuales norteamericanos y en el encuentro con Rubén Darío, a quien sirvió de secretario e intérprete en 1915.

A su muerte en París el 5 de febrero de 1959 mientras ejercía un efímero cargo sui generis del gobierno nicaragüense para escribir un libro sobre Paulo III, dejó miles de páginas dispersas en publicaciones periódicas del continente y otra tantas inéditas.

No sufrió durante su muerte; ya que fue rápida y sus restos fueron trasladados de París a la ciudad de Managua, donde permaneció durante tres días, después lo

trasladaron a la catedral de León, donde fue enterrado al lado de Alfonso y Rubén, estuvo presente su sobrino Máximo Cepeda. En sus poemas le canto al amor, a la mujer, a la paz, a la vida, a los ideales, a la esperanza y nos dejó en medio del fragor de la batalla, su más bella oración.

## A JESUCRISTO

Señor, nunca creyera que te amara tanto  
ni de este modo  
sintiendo, como siento, tu divino barro  
indivisible de mí lodo.

Si me duelen mis heridas  
es sólo por que sé  
que tus heridas viejas  
se te abre otra vez

Y este empeño de seguir  
viviendo entre los vivos,  
es por que sudas sangre todavía  
en el huerto de olivos.

¡Oh, ten valor, hermano!  
Aguanta como aguanto yo:  
Échame tu cruz al hombro,  
¡ yo puedo con las dos!

## El Vanguardismo

Es la más radical revolución que sufre el arte y la literatura en su historia.

Es una corriente que viene de Europa y se caracteriza por una nueva sensibilidad, que busca distintas formas experimentales, oponiéndose a las tradicionales. Su propósito fue desarrollar hasta las últimas consecuencias la imaginación sin límites intentándolo abolirlo todo.

Esta tiene lugar alrededor de 1914, año en que comienza la Primera Guerra Mundial, que de la mano con los avances tecnológicos, los amplios conocimientos históricos, la crisis espiritual que surge por el momento que se vive, despierta conciencia para un nuevo cambio que se origina en la humanidad. Esta es la razón del punto de partida, del surgimiento de varias escuelas artísticas que expresan el desmoronamiento del orden burgués y del clasicismo. Entre esas escuelas están:

El expresionismo, cubismo, ultraísmo, futurismo, creacionismo, entre otros.

Los poetas vanguardistas se caracterizan además por:

- Rendir culto a la novedad y a la sorpresa: Cambian la estructura formal del poema.
- Renovar completamente los recursos expresivos: Metáforas, la imagen y otros recursos se convierten en reveladores de una dimensión interior.
- Exploración de irracional: El verso se representa sin leyes métricas ni lógicas, regido por el juego, las similitudes y el azar.
- Introducir referencias a la vida moderna y al desarrollo: Modos de vida, tecnología, preocupaciones, miedo etc.
- Juega constantemente con el símbolo. Ciertos animales como el búho y el buitre son representaciones al que recurre el poeta.
- Los poetas vanguardistas reaccionan contra las reglas tradicionales de la versificación, pero sus necesidades expresivas no se adaptan “a formas fijas” y

necesitan una mayor libertad, ya que lo fundamental no va a ser lograr sonidos agradables, sino “la expresión adecuada del mundo interior.”

- Reaccionan contra el modernismo, específicamente contra los imitadores de los maestros de esta corriente.
- Flujo y reflujo de las tendencias europeas. Los grandes cuadros de este período se nutren en la savia de su tierra y de su circunstancia humana.
- Conciencia social, casi todos estos poetas acusan a su poesía una conciencia social que los lleva a tomar posiciones frente al hombre y su destino.
- Nuevos temas y lenguaje poético.
- Revolución formal, haciendo alarde al versolibrismo.
- Desaparición del la anécdota.
- Se proponen temas como el anti-patriotismo, la desertión, la existencia de los hombres reales de carne y hueso.
- El punto de vista del narrador es múltiple a lo que algunos se les dio por llamar simultaneidad de punto de vista.
- Incorpora el ambiente de la acción y los hace indivisibles, por lo que va a existir un vínculo estrecho entre el ambiente y gusto de los personajes.
- Profundizan en el mundo interior de los personajes, pues trata de presentarlos a través de sus más escondidos estados del alma.
- En este tipo de literatura no interesa el tiempo cronológico, sino el tiempo anímico.

El artista de vanguardia busca destruir de una vez por todas las servidumbres con respecto a la representación mimética de realidad: es ídolo de la burguesía victoriana que habría de emerger (después del estallido de las vanguardias) convenientemente disfrazados de arte socialista o academicismo fascista en la horrible época del intervalo entre las dos Guerras Mundiales. Lo que era común a las vanguardias era la propuesta de un arte libre en una sociedad libre.

## **Movimiento de vanguardia en Latinoamérica**

La vanguardia se presenta como voluntad de desacreditar el arte que la precede: se burla de él, lo critica ferozmente e invita al abandono de las prácticas artísticas que considera caducas.

La vanguardia es una búsqueda permanentemente, en ese sentido acepta su propia transitoriedad.

### **Origen**

El término vanguardia surge en Francia durante los años de la Primera Guerra (1914-1918). Su origen está precisamente en el vocablo francés avan-garde, término de origen militar y político, que venía a reflejar el espíritu de lucha, de combate y de confrontación que el nuevo arte del siglo oponía frente al llamado arte decimonónico o académico.

Desde el principio, el arte vanguardista adquiere una pronta reacción contra lo antiguo, lo naturalista o lo que se relaciona con el arte burgués.

Estos escritores hispanoamericanos encaran el fenómeno de las vanguardias con una originalidad en que no faltaba el enfoque paródico o la lectura carnavalesca. Para ellos, el futurismo, el cubismo, el dadaísmo, el expresionismo, y, más tarde, el surrealismo fueron menos escuelas cerradas y fiscalizadas por líderes apocalípticos con opciones abiertas al escritor latinoamericano.

### **Lenguaje del vanguardismo**

Su instrumento es la palabra y la fantasía ilimitada. Por medio de la palabra se destruye la realidad y transforma al objeto en idea pura, en esencia espiritual, en juego de ensueños plurivalentes. La sugestión sonora y asociativa del lenguaje importa más que su significado, los versos suenan e insinúan, más de lo que dicen. La palabra tiene

múltiples ecos y se carga de contenidos misteriosos, de significados equívocos, no unívocos, de reflejos interiores.

Esta poesía no es inteligible y como se abre a múltiples interpretaciones, el lector se convierte en un co-creador.

### **Características generales de la vanguardia Hispanoamérica**

- Morfología: Lengua no comunicativa, el letrismo, la jitanjáfora y caligramas.
- Sintaxis: Destrucción de la sintaxis. Palabra en libertad se tachaban los anexos, las frases medianeras.
- Métricas: Abandono de los moldes eutróficos, de la rima, de la medida, del ritmo, prosaísmo.
- Temas: Exclusión de lo narrativo y anecdótico.
- Imaginismo: La metáfora.
- Cosmopolitismo: Las calles de todas las ciudades forman una red internacional más vital que la red de las academias.
- Actitud: Ante la literatura como juego intrascendente, esteticismo. Abolición de los ornamentos, oscuridad rebuscada, esquematismo.
- Ingenio: Ingeniosidad y fantasía frente a la realidad. Aforismo, culto a la novedad y a la sorpresa.
- Sentimientos: Deshumanizan el arte obliterado todas las fuentes del sentimentalismo. Destruirían el "yo". Holismo.
- Feísmo: Desorden, estafalario, chocante, anti-bello.

### **Significados de los movimientos vanguardistas**

Dadaísmo: Niega cualquier tipo de norma estética. Surge como una necesidad de independencia y desconfianza hacia la humanidad, un impulso irrefrenable por salvar aquello que se encuentra más allá de las reglas en un momento histórico.

Defiende la libertad del hombre, la espontaneidad y la destrucción, se opone al arte tradicional y a la ideología burguesa. Los dadaístas profesaban todas las artes, pero no se encasillaban en ninguna, abriendo una puerta definitiva a lo posible y a lo imposible a lo todo y a lo nada.

Es un movimiento anti-literario, anti-poético, anti-arte que terminó por ser anti-el mismo, para que finalmente muriera por sus propias manos. La destrucción, es necesaria para la creación, naciendo así el surrealismo.

En otras palabras, dadaísmo: es un movimiento vanguardista que comenzó con un grupo de jóvenes intelectuales, inconformistas, contrario a la primera Guerra Mundial. Abarcó todos los géneros artísticos y se basó principalmente en una actitud de revuelta, desprecio y disgusto frente al orden social exigente, caracterizada por la avaricia inhumana y un ansia de poder, que frente al arte tradicional había quedado inválido por el hecho de que la sociedad lo consideró irrespetable.

Respecto al hombre y significado de la palabra “Dadaísmo”, se dice del término “Dada” fue elegido por el editor ensayista y poeta romano Tristan Tzara al abrir al azar un diccionario en una reunión que el grupo idealista celebrara en un cabaret “voltaire” de Zuru.

También, se dice que es una repetición elemental que evoca el lenguaje anterior a la palabra, o que alude simplemente al balbuceo infantil. Es cualquier cosa.

### **Futurismo**

Fue una escuela de polémica y de moral; y se usó con eficacia la técnica publicitaria, admitiéndola de golpe en la expresión artística, lo hizo con una finalidad básicamente pedagógica. Pero eso no impidió a los futuristas transformar con el tiempo, los temas iniciales de la máquina, la velocidad, la técnica en exaltación de la violencia, del imperialismo, de la guerra, “higiene del mundo”.

La literatura futurista se manifiesta mediante la teorización poética y medios expresivos adecuados para lograr la dinámica de la sensación, del movimiento, de la materia mediante el desquiciamiento de la sintaxis y la puntuación, las palabras en libertad y los caracteres de imprenta dispuestos de maneras sugestivas e inusitadas.

Es decir, el futurismo es un movimiento literario y artístico surgido en Italia en el primer decenio del siglo XX. Nació con un manifiesto, varió y fijó sus propios enunciados en una serie de manifiesto.

El futurismo revela una exasperada proyección hacia el futuro; y si por un lado expresa la voluntad de romper con una tradición, por el otro demuestra una cierta capacidad de realizarse de formas menos hipotéticas y más actuales.

Uno de sus aspectos más llamativos para el escritor latinoamericano testigo, y a veces autor, era escoger no lo que había de singular en cada uno de aquellos movimientos, sino lo que tenían de búsqueda de una estética de la cultura emergente de siglo.

### **Sus singularidades**

El cubismo fragmentaba la sintaxis de la obra;

El futurismo y dadaísmo minaban el concepto mismo de la obra poética;

El expresionismo insertaba su poesía en el conflicto edípico que desgarraba la piel política de la Europa hecatombe de 1914, esas vanguardias tenían un propósito común: libertad, liberar las artes y las letras del peso muerto de las academias, liceos, universidades, museos y bibliotecas.

Lo que los unía era la modernidad, concepto que no debe confundirse con el modernismo finisecular dominante en Latinoamérica y España en la transición de un siglo a otro y es el último movimiento del siglo XX.

## **Vanguardismo y aportes de Salomón de la Selva**

Es la antología más rica, completa y rigurosa de la poesía en lengua española, surgida durante el período de 1940.

En la obra *Impar Laurel* (1940), elaborada por los poetas mexicanos Xavier Villa Urrutia y Octavio Paz consideraron oportuna la inclusión del nicaragüense Salomón de la Selva; ya que fue el primero que en la lengua castellana aprovechó la experiencia de la poesía norteamericana, no solo introdujo en el poema los giros coloquiales del prosaísmo, sino el tema mismo de su libro único (*El Soldado Desconocido*, 1922), que también fue novedoso en nuestra lírica.

Por otra parte un año antes de morir, Pablo Neruda evocó en París a Salomón de la Selva, cuya poesía admirada en grado sumo, prometiendo sacarlo del olvido con un prólogo a sus libros poéticos completos. Ambos testimonios corroboran la importancia de Salomón de la Selva en la poesía hispanoamericana, a la que aportó no solo el inicio fecundo de la corriente denominada “La otra vanguardia” sino una obra profunda e inmensa cuya revaloración poco a poco, han compartido algunos creadores críticos e historiadores literarios. Citemos, en orden cronológico al peruano Alberto Hidalgo, a los nicaragüenses Joaquín Pasos y Sergio Ramírez, al norteamericano Melvin H. Foxter, al mexicano José Emilio Pacheco y al salvadoreño Roberto Armijo, con la colaboración del chileno Vicente Huidobro y al argentino Jorge Luis Borges, Hidalgo incluyó cuatro poemas de Salomón (*Remordimiento*, *Granada*, *El Palomar* y *La Bala*), todos de *El Soldado Desconocido*.

Por su lado Joaquín Pasos fue uno de los primeros de Nicaragua que reconoció el sentido pionero de Salomón al considerar en 1935 justo y necesario que se hubiesen incluido sus poemas precisamente los de “*El Soldado Desconocido*” en la antología de poesías españolas e hispanoamericanas (1934) de Federico de Onís, aunque no cupieron todos los poemas buenos ni si quiera en la época central. Hay ausencia

sorprendente, como la de Aquiles Echeveala, el poeta regional de Costa Rica y la del nicaragüense Salomón de la Selva autor de “El Soldado Desconocido”.

La estadía en Estados Unidos fue clave para su formación y destino, esa experiencia de los 18 a los 25 años le dotó de un enriquecimiento literario demostrado en el estudio de la métrica inglesa y en las versiones españolas de Coleridge y Swinburne, en la amistad de poetas intelectuales norteamericanos (en especial Edna St. Vincent Millay) y en el encuentro con Rubén Darío a quien sirvió de secretario e intérprete en 1915. La misma experiencia lo incluyó a la consagración en la revista *The Forunz* con “The tales from Faerieland”, que insertó en una antología de ese mismo año por Braith White y en la publicación de traducciones al inglés de poetas hispanoamericanos y de no pocos textos personales en los órganos del renacimiento poético norteamericano. En efecto: *Poetiy de Chicago*, *Century*, *harpers Monthly* y *Pan Americam Pocay* (Las tres de Nueva York). *Contemporary Verse* y otras revistas difundieron muchos de sus versos reunidos en *el tropical town and other poems* (1918), primera gran contribución de un hispanoamericano en lengua inglesa. A parte de su musicalidad verbal en maestría verificadora, ese libro repercutió tanto que lo hizo más reconocido.

Creacionista, negando el pasado literario inmediato y creando la poesía y el resto de las artes, la nación, la política, la antropología, la etnología, toda la cultura de la nada, o sólo a partir de ellos mismos los pequeños dioses. José coronel Urtecho (1906), Luis Alberto Cabrales (1902-1974), Manolo Cuadra (1902-1959), Paulo Antonio Cuadra (1912), Joaquín Pasos (1914-1947) y otros perdonan la vida y acogen como a uno de los suyos al padre fundador, Rubén Darío, atendiendo su propia confesión de “Viejo, feo, gordo y triste” con su bombín comido de ratones; y proclaman precursores de su insurgencia a tres personajes, más que a tres grandes poetas de la ciudad rival, León: Azarías H. Pallais (1884-1954), un sacerdote candoroso, medieval extraviado en el siglo de la modernidad; Alfonso Cortés (1893-1869) un raro, “Maldito” y místico, quien recién se había vuelto loco en 1927; y un ausente Salomón de la Selva (1893-1959) de

quien se decía que era un hombre de dos lenguas, de muchas manos y de varios mundos.

Desde entonces estas han sido las categorías en nuestros panoramas poéticos, aunque en los últimos tiempos se ha abierto bajo un discurso crítico menos impresionista, antojadizo y más objetivo que traza periodizaciones y propicia visiones claras y valoraciones distintas, entre ellas, por ejemplo que la poesía nicaragüense se inicia con el modernismo, que es el arranque de la modernidad y no la antítesis y que no todo comienza con la vanguardia ya en 1972 “Los Tres Grandes” se reducía a uno: Salomón de la Selva “El inmenso solitario”.

Salomón de la Selva es el primero que realiza una poesía ya propiamente moderna, vanguardista en México, el Caribe y América Central. Es un poeta nuevo de cuerpo entero y con un origen distinto al de sus contemporáneos. Trae las dos poesías americanas en sus manos o en su lengua: el modernismo hispanoamericano y New American Poetry, el imaginismo, el particular, lo cual le bastó no sólo para ignorar, como lo ignoró en su juventud, sino para despreciar como lo desprecio en su madurez, los istmos y escuelas europeas de vanguardias: el futurismo, creacionismo, el letrismo, el dadaísmo, el surrealismo. El es de la otra vanguardia como afirma José Emilio Pacheco: la de los hombres comunes y corrientes y no la de los magos y pequeños dioses. Su vanguardismo es otro, de raíz y desarrollo americano, paralelo al que tuvo modelos europeos y cultivo americano. Aún más, de la Selva inauguró al menos un istmo, el neopopularismo antes que los españoles.

De aquí que, localizar a de la Selva como simple propulsor de movimientos de vanguardia de Nicaragua, ni si quiera de la modernidad, sea limitante y equívoco. Es y no es. No cabe duda que en el contexto nicaragüense sea precursor de la novedad, que años más tarde vendría a realizar la vanguardia; pero, en el continente, no, porque precursor es el que precede y de la Selva es uno de los que preside la modernidad. El continúa conscientemente la empresa constructora de una modernidad que había iniciado el modernismo hispanoamericano. Por lo tanto, es algo más, mucho más que un precursor o anunciador, es creador de una nueva poesía de su ejecución verbal.

Viajando desde su juventud y radicando temporalmente en los Estados Unidos, Europa, México, Centro América y el Caribe, de la Selva carecía de algunas incidencias en el proceso literario de su “Nicaragua natal”. Y cuando residió en su patria (1925-1929), prefirió dedicarse al activismo sindical de tendencias laborista (COPA, CROM, FON) y después al periodismo sandinista y antintervencionista, manteniéndose distante al grupo juvenil vanguardista, ya que tenían resonancia en el país. “la verdad es que entonces le conocían por su fama de poeta que por su poesía”, escribe José Coronel Urtecho jefe de la banda vanguardista. Y agrega, “En ese tiempo la poesía casi no circulaba en Nicaragua, lo que se publicaba como tal en algunos periódicos o se copiaba vergonzosamente en álbumes de algunas señoritas ya entradas en años, muy rara vez era poesía... yo mismo, por ejemplo no podía decir si ya había leído algún poema de Salomón, mucho menos pude conocerlo personalmente”.

En verdad de la Selva viene a ser otro de los poetas y escritores extranjeros que los vanguardistas introducen a Nicaragua. Extranjero en su propia tierra. Pero si, lo importante es que se trata de un poeta moderno como difundieron y tradujeron: Rimbaud, Claudel, Charles Cross, Labaud, Supervielle, Montherlant, Morand o Apollinaire, entre los franceses; y Pedro Salinas, Ramón Gómez de Cerna, Federico García Lorca, Gerardo Diego, Jorge Guillen y Rafael Alberti, entre los españoles.

Desde 1922, de la Selva se había ubicado por derecho propio entre las cabezas de la modernidad poética hispanoamericano, publicado en México, la tercera de sus obras y su primer poemario en español, “El Soldado Desconocido”, bajo el sello de la editorial cultura y con portada de otro de los fundadores de nuestra modernidad, el muralista Diego Rivera.

### **La otra vanguardia:**

Otros recursos de *El Soldado Desconocido* corresponde a la forma epistolar, diario de campaña y la asimilación cristiana del paganismo que su autor llevaría al máximo desarrollo en sus obras de madurez la de la *Balada inglesa* logrando una letra y un espíritu completamente moderno.

En fin, con su obra pionera, Salomón contribuiría a la fundación de la otra vanguardia. Nos referimos a la poesía “convencional” y a la llamada antipoesía que no proceden de los ismos europeos, sino de la *New American Poetry*.

De allí, se resume, el origen de la “Otra vanguardia” de Hispanoamérica que andando el tiempo sustentara la renovación emprendida por el movimiento nicaragüense de vanguardia en Granada, a partir de 1913.

El poeta deja una reflexión acerca de la obra: “escribir versos no es jugar al pequeño Dios, sino debilidad y una vergüenza que, sin embargo, puede expresarse describiendo lo que sucede en un lado de trinchera: ¡He visto a los heridos! ¡Que horrible es ver los trapos manchados de sangre...! contemplar la destrucción de lo orgánico por lo inorgánico... ver que los prisioneros son gente como todas las gentes...”.

El panorama trazado en *El Soldado Desconocido* es el arquetípico del siglo XX. “Esta villa es escombros, / Estas casas quemadas, / Estas ruinas muros...”

En 1922 año clave de la modernidad en inglés y en español es cuando interrumpe de la Selva con su propia rebelión, “*El Soldado Desconocido*”. Es el primer poeta y primer libro de la modernidad mesoamericana y caribeña.

Este libro de Salomón de la Selva tuvo enorme impacto entre los poetas jóvenes como introductor de libertades y de manera de expresión.

Salomón de la Selva se colocaba en la vanguardia literaria y en la vanguardia de los pensamientos políticos de América: trascendió el arielismo, el socialismo y el antiimperialismo.

Esta misma conciencia latinoamericanista y sobre todo su afirmación patriótica que incluía lo racial, lo había llevado a ser como cree él mismo un voluntario romántico en la Primera Guerra Mundial. “Tuve la buena suerte de servir, voluntario, bajo la bandera del rey Don Jorge V. Enseña que fue de la madre, de mi padre, por eso pude escribir este poema. Nicaragua no tuvo ejército en Europa, pero si soldados, si hijos muy suyos, como yo, militares en las filas aliadas.

El Soldado Desconocido transpira un vitalismo, un entusiasmo de nuestra tierra.

### **El Soldado Desconocido y sus aportes**

Su segunda obra, El Soldado Desconocido (1922) es un fruto de su experiencia en el campo de batalla en la Primera Guerra Mundial. En la fila del ejército británico rumbo a la antigua Flandes. El libro incluye poemas escritos entre 1918 y 1921 de manera que no son todos principalmente de su experiencia bélica, sino los que escribió durante su estadía en Londres (1919) y los producidos a su regreso a New Cork.

En este sentido es un libro estilísticamente heterogéneo – afirma Álvaro Urtecho- “Con diversos ángulos y matices, dicciones y tonos, pero con un poderoso hilo conductor: la experiencia ante la destrucción de la guerra”.

El sentimiento de horror y a la vez de solidaridad y humanidad. La percepción de lo humano entre la deshumanización presentada por la conflagración mundial imperialista, en fin, la visión personal de un americano exaltado por el presente aterrador, peor igualmente acosado por la nostalgia de la tierra natal. Es el primer libro de la vanguardia de la literatura nacional. Imágenes y formas novedosas reciben el horror de la vida del soldado, aunque hay pocos poemas en los que se evoca con nostalgia.

A partir de su experiencia en la Primera Guerra Mundial combatiendo al lado de Inglaterra, Salomón opone a la máscara de creacionismo y al poema como “Mago” la figura del Bufón doliente y el ser degradado.

Tal fue el testimonio delúfrico poeta hispanoamericano que estuvo cerca de la muerte masiva y tecnicada de la Primera Guerra Mundial, anunciando a un gran poeta y abriendo nuevas corrientes a la poesía que surgía en Europa tras el final de la Primera Guerra Mundial.

No en vano Salomón había conocido a Pound en Londres, a mediado de 1919 y escrito unos dos primeros textos en español, “El poema de las estaciones” publicados como una novedosa creación de vanguardia en la revista ultraísta Cervantes de Sevilla, España. Dividido en cuatro partes.

### **Análisis de las obras**

Después de haber realizado el análisis de la obra El Soldado Desconocido llegamos a la siguiente conclusión:

Trata de desacralizar el fetiche para humanizarlo. Es una poesía humana, más humana que divina; realista, confesional, vivencial, aún más autobiográfica que teme y más bien gusta de señalar lo feo, lo prosaico, lo vulgar, lo cual le permite desplegar una serie de motivos inusitados, que lo revelan moderno y diferente al modernismo que aprovecha.

El Soldado Desconocido está estructurado con cinco jornadas:

I) **VOLUNTARIO ROMÁNTICO.**

I.1 Testamento.

I.2 La muerte afina su violín.

II. **SOLDADO NUEVO.**

II.1 Mi bayoneta.

II.2 Vergüenza.

II.3 Cantar.

III. **ME LEE.**

- III.1 Mi primera carta.
- III.2 Heridas.
- III.3 La Bala.
- III.4 Descanso de una marcha.
- III.5 Remordimiento.
- III.6 Curiosidad.
- III.7 La Lira.
- III.8 Comienzo de batalla.
- III.9 Granadas.
- III.10 Granadas de gas asfixiante.
- III.11 Camouflage.
- III.12 Al asalto.
- III.13 Carga a la Bayoneta.
- III.14 Elegía
- III.15 Fuerza.
- III.16 Prisioner.
- III.17 Carta.
- III.18 Carta.
- III.19 Carta.
- III.20 El canto de la alondra.

IV) **EN LONDRES.**

- IV.1 Convaleciente.
- IV.2 Las preguntas.
- IV.3 Comparación.
- IV.4 El deber de un padre cuando se va a la guerra.
- IV.5 Noticia de Nicaragua.
- IV.6 Sobre una fotografía de la quinta avenida.
- IV.7 De profundís.

V) **SUNT LACHRYMAE RERUM.**

- V.1 Cobardía.
- V.2 Las ratas.
- V.3 Epigrama.
- V.4 Valor.
- V.5 Oda a Safo.
- V.6 Meditación.
- V.7 La paz.
- V.8 Oración.
- V.9 Carta Alice Meynell.
- V.10 Indulgencia plenaria.
- V.11 El palomar.
- V.12 El puente.
- V.13 La trinchera abandonada.
- V.14 A Jesucristo.

V.15 Cantar.  
V.16 Cantar.  
V.17 Cantar.  
V.18 Cantar.  
V.19 Recuerdo.  
V.20 La balada del retorno.  
V.21 Última carta.

De todos los poemas mencionados escogimos uno de cada jornada, para identificar y señalar características vanguardistas utilizadas por el poeta de la Selva presente en ellos.

Estos poemas son:

### **I.1 TESTAMENTO.**

A vosotros, a todos vosotros los que puro  
cariño me brindasteis!... con intelecto claro  
y con hondo sentir y con valor seguro,  
capitán de mi propia fortuna, me deparo  
el singular vehículo que me lleva la suerte;  
y si, privilegiado, de volver puedo al suelo  
la vida que me diera, la gloria de mi muerte  
os lego y mi leyenda: Que acorde con el cielo  
quise morir; que un día  
se estremeció mi barro de antiguas bizarría  
hispana, inglesa e india, mis tres sangres, y tuve  
un coraje de siglo y de razas y de  
saber ser mar, volcán y roca y río y nube  
por orgullo y nobleza y por gracia y por fe!

En este poema encontramos características vanguardistas como son:

- Exploración de lo irracional es decir el verso se presenta sin leyes métricas.
- Rinde culto a la novedad y a la sorpresa, la estructura formal del poema cambia.

- Encontramos conciencia social: esto significa que en su poesía acusa una conciencia social que lo lleva a tomar posición frente al hombre y su destino.

### **II.1 MI BAYONETA.**

¡Canto a mi bayoneta!  
¡Oh fuerte, oh recta, como la memoria  
que todavía guardo de mi primera novia!  
Igual a como brillas,  
maravillosa de sol  
al presentar nosotros armas,  
así brillaba ellas,  
así me deslumbraba,  
cuando pasaba sola  
del convento a su casa:  
siempre vestía de blanco,  
nunca me miraba,  
pero se que me quería  
con toda el alma...  
Lo que te digo a ti, a ella se lo dije:  
¡Séme fiel, séme fiel!...  
¿Me habrá olvidado?

- Sus versos no contienen rima ni medida métrica.
- Muestra sentimientos.
- Encontramos la presencia de recursos expresivos (metáfora) este recurso está presente en el poema ya que hace comparación entre el sentimiento de su novia con el de la bayoneta.
- Refleja sobre todo, la evocación de una novia idealizada o inexistente.

### **III.3 LA BALA.**

La bala que me hiera  
será bala con alma.  
El alma de esa bala  
será como sería  
la canción de una rosa  
sin las flores cantaran,  
o el olor de un topacio  
si las piedras olieran,  
o la piel de una música  
sino fuese posible  
tocar a las canciones  
desnudas con las manos.

Si me hieren el cerebro  
me dirá: yo buscaba  
sondear tu pensamiento.  
Y si me hiere el pecho  
me dirá: ¡yo quería  
decirte que te quiero!

- En este poema identificamos que en los versos no hay rima ni medida métrica regular, las cuales están presentes en los diferentes movimientos.
- En su poema “La Bala”, el pequeño artefacto de bronce y plomo es dotado de una sorprendente prosopopeya de alma y de sentimiento, el alma de una bala presentada a través de la sinestesia “La Bala” es el texto vanguardista que ofrece la mayor complejidad metafórica de su tiempo.

#### **IV.1 CONVALECIENTE**

Mi traje azul claro, de lana,  
cómodo como el de un mandarín chino,  
y mi corbata roja, símbolo de sangre derramada,  
dan color a las calles de Londres.

Un pedazo de cielo, algo divino,  
se aburre monstruosamente en la metrópolis del  
mundo.

Mañana vestiré otra vez mi uniforme  
para ser del todo gente y no importarle nada a nadie.

- Con todos los poemas mencionados este es otro más que conserva las características de reacción contra las reglas tradicionales de la versificación, lo que se puede observar en los versos 1, 2, 3 y 4.
- Otra característica es la fantasía frente a la realidad.

#### **V.2 LAS RATAS.**

Onomatopeya { ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!- compañeros, la guerra  
la vamos a perder de todos modos.  
¡Todas estas ratas!... ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!...

Antes eran pocas;  
y comían raíces,  
era fácil librar de ellas los viñedos.  
Pero ahora  
que se han multiplicado  
y comen carne humana,  
verán, cuando se acabe la guerra,  
la que domine a Europa.  
Para que nos coman las ratas  
alejamos los oficios pacíficos:  
para darle Europa a las ratas!

¡Y que van a poder contra estas fieras  
aquellos hombres- ratoncillos roedores de queso,  
aquellos muchachos- gatitos lamedores de leche,  
a las mujeres infelices  
que se quedan en casa!

- En éste poema siempre se mantiene la reacción contra las reglas de versificación, ya que, no contiene rima, ni métrica, por lo tanto consideramos la presencia del feísmo en su estructura, significado y lógica. Ejemplo ver primera estrofa segundo verso y la tercera estrofa segundo verso.
- Señalamos también imágenes auditivas: onomatopeyas tan requeridas en la experimentación vanguardista, efecto nada gratuito, ni ocioso porque contribuye a la fidelidad de la representación. En éste poema “Las ratas” se imita la risa autoburla o ironía: ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!.
- El imaginismo porque fija una serie de imágenes que son el inventario de la condición humana y horrores de guerra.

Para finalizar con el análisis de los poemas constatamos que las características vanguardistas influyen en los diferentes poemas. Cabe aclarar que las mismas no están concentradas en un sólo poema, pero si se encuentran dispersas en todas las obras El Soldado Desconocido.

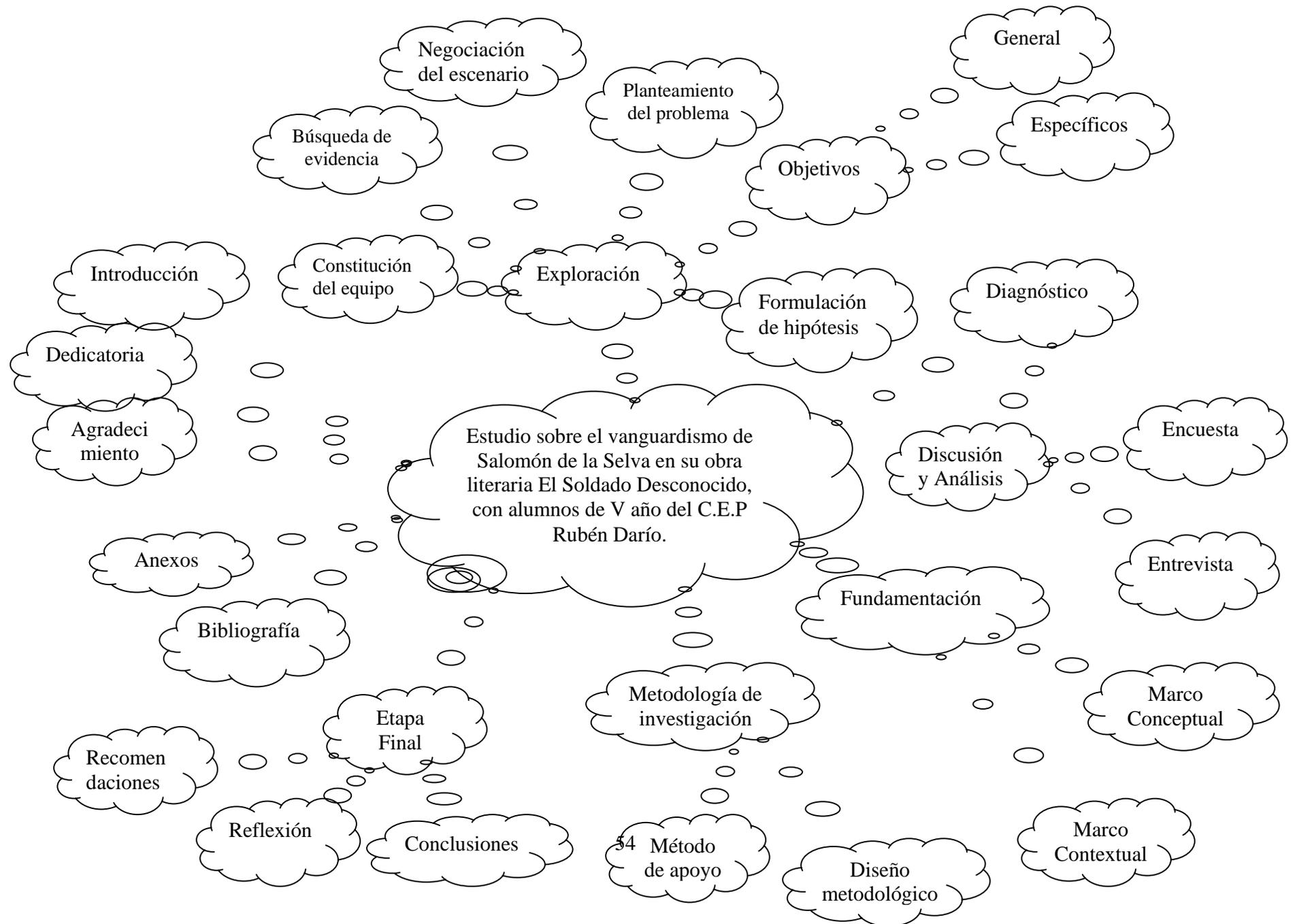
# IV METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN

## **MÉTODOS DE APOYO**

Para la realización de este trabajo, utilizamos los siguientes tipos de métodos:

En la fase explorativa y de reflexión: nos planteamos el tema de estudio y la delimitación del problema, esto lo realizamos a través de:

- 1- Observación: que nos permitió acercarnos a los sujetos y hechos que son de interés para estudiar. Implementamos un diálogo con los estudiantes y docentes, permitiendo un contacto físico e intelectual y un acercamiento a la realidad del tema.
- 2- Sondeo: Procedimos a buscar información sobre el tema, para empaparnos y así definir nuestro propósito y línea de acción a seguir en pro de nuestra investigación.
- 3- Se elaboró, aplicó, procesó, graficó e interpretó entrevista y encuesta dirigida a alumnos de quinto año y docentes de español.
- 4- El propósito de aplicar estos instrumentos fue para constatar el nivel de conocimiento que tienen los estudiantes y verificar la existencia de la problemática planteada.
- 5- A los docentes, fue con el objetivo de obtener información acerca de la profundidad con que abordan a este poeta.
- 6- Inductivo: Realizamos el procesamiento de datos de dichos instrumentos a través de un análisis muy minucioso y las respuestas de las encuestas fueron representadas en una tabla o cuadro en el que clasificamos cada pregunta con el número de respuestas positivas y negativas, y el porcentaje. También utilizamos el gráfico de barra, este nos permitió ver el nivel de conocimiento que tienen los estudiantes encuestados con respecto a cada interrogante planteado, ya que se hace más fácil interpretar los resultados.



**V ETAPA FINAL**

## **CONCLUSIONES.**

Por medio del análisis de los resultados de estos instrumentos, llegamos a concluir que:

- Existe un alto índice de desconocimiento acerca del tema planteado.
- Los alumnos no tienen dominio de las características vanguardistas y por ende no logran identificarlas.
- Uno de los factores que influye en la problemática presentada por los alumnos es el limitado tiempo asignado para realizar un estudio profundo de la literatura nicaragüense, especialmente la de Salomón de la Selva.
- Otra razón es la carencia de hábitos de lectura de nuestra literatura.
- Esta debilidad también se debe a que en los programas educativos no se plantea un estudio específico para los Tres grandes después de Darío.
- Todos estos factores negativos perjudican el estudio de la literatura nicaragüense, no solo a nivel de centro, sino a nivel generalizado, porque nos resta conocimiento del valor e importancia que tienen cada uno de nuestros poetas, es una situación que fortalece la falta de interés que existe por parte de los nicaragüenses por conocer lo nuestro.

## **RECOMENDACIONES**

- Después de este arduo trabajo daremos propuestas de posibles soluciones al problema planteado, como es el limitado conocimiento sobre Salomón de Selva y su obra El Soldado Desconocido.
- Que los docentes retomen textos de los poetas nicaragüenses como son los Tres Grandes después de Rubén Darío; para que los alumnos adquieran conocimientos de todos los poetas.
- Que el MINED brinde capacitaciones a los docentes, en las que se realicen campañas de información acerca de la literatura nicaragüense, el estudio de Rubén Darío y los Tres Grandes.
- Es recomendable que en el momento de desarrollar los contenidos de los movimientos literarios, el docente implemente estrategias en las que el educando adquiera conocimientos de estos y tenga la capacidad de identificar la influencia de estos movimientos en los poetas nacionales.
- Que el MINED tome en cuenta los aportes de Salomón de Selva y otros poetas nicaragüenses y realicen una reforma a los programas educativos con respecto al tiempo que dedican al estudio de ellos.
- Además de esta reforma, que también se inicie el estudio de la literatura nicaragüense de forma equitativa desde el quinto grado de educación primaria.
- Que los docentes y el MINED brinden a los estudiantes charlas, capacitaciones, campañas que los insten a conocer la literatura de este poeta y otros de nuestra nacionalidad, formando el hábito de lectura.

- Que el MINED realice proyectos que favorezcan el estudio de estos poetas y se involucren a estudiantes de tercero a quinto año para sensibilizar a los niveles inferiores. Estos con el fin de que conozcan la importancia de los grandes aportes que nos heredaron Salomón de la Selva, Rubén Darío, Azaria H. Pallais y Alfonso Cortés.
- MINED y directores de los diferentes centros educativos orienten la investigación documental en base a la literatura de Rubén Darío y Los Tres Grandes.

## ***REFLEXIÓN***

Con el análisis de toda la información recopilada y datos brindados por estudiantes encuestados y docentes entrevistados, nos hemos dado cuenta que el conocimiento y el interés de cada individuo por conocer nuestra literatura es muy pobre.

Logramos apreciar que Salomón de la Selva es importante como cualquier otro poeta.

Como nicaragüenses debemos interesarnos por estudiar, conocer y apreciar las obras de este admirable personaje.

Hace falta equidad en la distribución del tiempo que realiza el MINED con respecto al estudio que se debe realizar de los diferentes escritores y poetas nicaragüenses.

### ***BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA***

- 1- Arellano, Jorge Eduardo. "Los tres grandes. Edición al cuidado de Jorge Eduardo Arellano, .Managua, Abril 1993.
- 2- De la Selva, Salomón. 1893-1959. "El Soldado Desconocido".4ta edición Managua, nueva Nicaragua.
- 3- Matus Lazo, Roger. Español V. Managua Nicaragua, enero 1996.
- 4- (WWW.Google.Com). Vanguardismo de Salomón de la Selva.

# ANEXOS

### CRONOGRAMA

<b>No.</b>	<b>Actividades.</b>	<b>Fecha.</b>	<b>Lugar.</b>	<b>Responsables.</b>	<b>Observaciones.</b>
1	Reunión de grupo para discutir el tema a abordar.	05/08/06	Casa de Ericka Pérez.	Equipo.	
2	Selección del tema.	08/08/06	Casa de Ericka Pérez.	Equipo.	
3	Planteamiento del tema a nuestra tutora.	12/08/06	Departamento de Lengua y Literatura.	Equipo.	
4	Discusión y solución del centro a trabajar.	5/08/06	Casa de Ericka Pérez.	Equipo.	
5	Visita al centro y solicitud de permiso a directora y docentes.	16/08/06	CPE Rubén Darío.	Equipo.	
6	Visita a la tutora para notificarle el centro y el permiso.	19/08/06	Departamento de Lengua y Literatura.	Equipo.	Tarea: elaboración de instrumentos.
7	Elaboración de instrumentos.	26/08/06	Casa de Ericka Pérez.	Equipo.	
8	Revisión de instrumentos por parte de tutora.	26/08/06	Departamento de Lengua y Literatura.	Equipo	
9	Diálogo y observación con el grupo de estudiantes y docentes.	30/08/06	CPE Rubén Darío.	Equipo.	
10	Aplicación de instrumentos a estudiantes y docentes.	31/08/06	CPE Rubén Darío.	Equipo	
11	Revisión de las respuestas obtenidas de cada instrumento.	01/09/06	Casa de Ericka Pérez.	Equipo.	
12	Presentación de resultados a la tutora.	02/09/06	Departamento de Lengua y Literatura.	Equipo.	
13	Identificación y delimitación del problema.	06/09/06	Casa de Ericka Pérez.	Equipo	
14	Presentación del problema, tema y objetivos a la	09/09/06	Departamento de Lengua y Literatura.	Equipo.	

	tutora.				
15	Análisis del diagnóstico: redacción de objetivos, clasificación y análisis de las respuestas de cada instrumento, elaboración de gráfica y cuadros, conclusiones de éste.	19/09/06	Casa de Maira Caballero.	Equipo	
16	Entrega de informe de diagnóstico.	23/09/06	Departamento de Lengua y Literatura.	Equipo	
17	Elaboración del marco contextual.	03/10/06	CPE Rubén Darío.	Equipo	
18	Entrega de informe de marco contextual.	14/10/06	Departamento de Lengua y Literatura.	Equipo	Buscar información sobre el marco teórico.
19	Consolidar y ordenar información para el marco teórico.	19/10/06 20/10/06	Casa de Ericka Pérez.	Equipo	
20	Análisis de la obra.	26/10/06 07/11/06 06/03/07	Casa de Ericka Pérez.	Equipo.	
21	Selección de poemas e identificar carácter vanguardista presente en ellos.	13/03/07 15/03/07	Casa de Ericka Pérez.	Equipo.	
22	Redacción de conclusiones y recomendaciones.	17/03/07 18/03/01 19/03/07	Casa de Ericka Pérez.	Maira Caballero.	
23	Levantado de texto.	22/03/07	Casa de Maira Caballero.	Maira Caballero.	
24	Levantado de texto.	24/03/07	Casa de Maira Caballero.	Maira Caballero.	
25	Levantado de texto	27/03/07	Casa de Maira Caballero.	Maira Caballero.	
26	Revisión de levantado de texto.	14/04/07	Casa de Maira Caballero.	Maira Caballero.	
27	Revisión de	21/04/07	Casa de	Equipo.	

	levantado de texto.		Maira Caballero.		
28	Revisión general de la monografía.	08/01/08 09/01/08 10/01/08	Casa de Maira Caballero.	Equipo	
29	Impresión.	16/01/08	Casa de Maira Caballero.	Equipo.	
30	Entrega a la tutora.	23/01/08	Departamento de Lengua y Literatura.	Equipo.	

## **ENTREVISTA**

### **I) Datos generales:**

Cargo que desempeñan. \_\_\_\_\_

Especialidad. \_\_\_\_\_

Años de servicio. \_\_\_\_\_

Centro de estudio \_\_\_\_\_

Turno. \_\_\_\_\_

### **II) Desarrollo.**

**1- ¿Cuándo estudia a Salomón de Selva?**

**2- ¿Qué aspectos de Salomón de Selva se estudia en secundaria?**

**3- ¿En el análisis de los poemas, se ve aspectos vanguardistas?.**

**4- Durante el tiempo en que usted y sus alumnos abordan este personaje ¿Estudiaron algunas de sus obras? ¿Cuál?**

**5- Como docente ¿Cree usted que lo enseñado a los estudiantes acerca de Salomón de Selva es suficiente? Justifique.**

**6- ¿Qué nos puede decir del conocimiento que tienen sus alumnos de este autor?**

**7- ¿Por qué se le llama el fundador de la otra vanguardia?**

## **ENCUESTA ABIERTA**

Somos estudiantes de Lengua y Literatura de la Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades, en este momento nos encontramos realizando nuestra Investigación Acción, para ello les solicitamos su colaboración contestando este cuestionario, la información que nos brinden será de mucha importancia. Desde ya les agradecemos por su valiosa colaboración.

**Edad:** \_\_\_\_\_

**Sexo:** \_\_\_\_\_

**Centro de estudio:** \_\_\_\_\_

**1- ¿Quién es Salomón de la Selva?**

Marque con una X

Periodista

Poeta

Político

**2- ¿Cuándo y dónde nace Salomón de la Selva?**

a) 1812

b) 1893

c) 1875

a) Madrid

b) Granada

c) León

**3- Mencione 3 obras de Salomón de la Selva.**

**4- ¿Qué obras has leído?**

**5- ¿En qué escuela literaria ubicarías a Salomón de la Selva?**

a) Modernista

b) Postmodernista

c) Vanguardista

6- Señale 3 características vanguardistas del siguiente poema.

### LA BALA

La bala que me hiera  
será bala con alma.  
El alma de esa bala  
será como sería  
la canción de una rosa  
si las flores cantaran,  
o el olor de un topacio  
si las piedras olieran,  
o la piel de una música  
sino fuese posible  
tocar a las canciones  
desnudas con las manos.

Si me hieren el cerebro  
me dirá: yo buscaba  
sondear tu pensamiento.  
Y si me hiere el pecho  
me dirá: ¡yo quería  
decirte que te quiero!

7- De todas las obras que conoces ¿Cuál es la que te causó mayor impacto?  
¿Por qué?

8- ¿Te gustaría profundizar más acerca de Salomón de la Selva?

Si

No

¿Por qué?